

OSR



PODPIS ZAUFANY
MICHAŁ
DOŁBIK
25.10.2021 10:25:34 [GMT+2]
Dokument podpisany elektronicznie
podpisem zaufanym

UMOWA NR 272.1.72.2021

zawarta w dniu 03.11.2021r. w Kędzierzynie-Koźlu pomiędzy:
Gminą Kędzierzyn-Koźle, 47-200 Kędzierzyn-Koźle, ul. Grzegorza Piramowicza 32,
REGON: 531412912; NIP: 7492055601
zwaną dalej „Zamawiającym”, reprezentowaną przez:

Artura Maruszczaka – Zastępcę Prezydenta Miasta Kędzierzyn-Koźle

a

Panem **Michałem Dołbik**

prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą „Michał Dołbik.EMDE Transport & Inżynieria SJ-E”

w Kędzierzynie-Koźlu (47-200) przy ul. Stoczniewców 2

wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej pod nr REGON: 360479140; NIP:
7492078795

reprezentowanym przez Michała Dołbik – właściciela

zwanym dalej „Wykonawcą”,

łącznie zwanymi „Stronami”, a odrębnie „Stroną”.

Zgodnie z wynikiem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie podstawowym Zamawiający zleca, a Wykonawca podejmuje się wykonania całości przedmiotu zamówienia określonego w ofercie w następującym zakresie:

Umowę wpisano do rejestru
umów Urzędu Miasta

w dniu 03.11.2021 pod nr 186/080/2021

§ 1.

PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem zamówienia jest modernizacja wraz z doposażeniem placu zabaw na Placu Wagnera w Kędzierzynie – Koźlu.
2. Do zakresu zamówienia publicznego wskazanego w ust. 1 należy:
 - 1) zaprojektowanie rozmieszczenia urządzeń zabawowych opisanych poniżej na placu zabaw na Placu Wagnera w Kędzierzynie – Koźlu;
 - 2) uzgodnienie nowych miejsc ustawień urządzeń zabawowych z Zamawiającym i uzyskanie akceptacji w formie pisemnej;
 - 3) przygotowanie dokumentacji niezbędnej do złożenia przez Zamawiającego zgłoszenia budowy obiektów lub wykonania robót budowlanych niewymagających pozwolenia na budowę (wraz z naniesieniem nowych urządzeń oraz przeniesienie istniejących na mapie – Wykonawca zobowiązany będzie zakupić właściwą mapę);
 - 4) dostawę i montaż następujących urządzeń zabawowych:
 - a) **Zestaw zabawowy** – o wymiarach $8,70 \div 9,40 \text{ m} \times 4,50 \div 5,00 \text{ m}$ i wysokości od gruntu $2,90 \div 3,50 \text{ m}$.

Na pierwszą wieżę bez dachu zestawu zabawowego musi być możliwość wejścia z jednej strony za pomocą pionowej ścianki wspinaczkowej, a z drugiej strony przy pomocy przepletni z lin ustawionej pod kątem. Sam podest w pierwszej wieży bez dachu musi być zamocowany na wysokości min. 1,20 m od gruntu. Z pierwszej wieży bez dachu musi być możliwość przejścia na drugą wieżę z dachem za pomocą ścianki wykonanej z lin w ilości min. 5 pionowych lin, do których muszą być zamontowane drewniane kłocki na różnych wysokościach. Podest w wieży z dachem musi być zamocowany na wysokości min. 1,20 m od gruntu. Dach tej wieży musi posiadać spad na dwie strony. Do podestu wieży z dachem z jednej strony musi być zamontowana zjeżdżalnia, a po przeciwnej stronie podestu musi być zamontowany zjazd strażacki przytwierdzony do balustrady. Z wieży z dachem musi być możliwość przejścia na drugą wieżę bez dachu za pomocą ścianki z linami w ilości min. 5 pionowych lin, do których muszą być zamontowane drewniane szczeble na różnych wysokościach. Podest w drugiej wieży bez dachu musi być zamocowany na wysokości min. 1,20 m od gruntu. Do podestu drugiej wieży bez dachu z jednej strony muszą być zamontowane dwa zjazdy rurowe, a do drugiej stronie podestu musi być zamontowana drabinka ustawiona pod kątem z dwoma słupami i linami, które mają służyć jako poręcze pomocne przy wchodzeniu po schodach.

Wszystkie słupy konstrukcyjne oraz elementy metalowe muszą być wykonane ze stali nierdzewnej, w tym również zjeżdżalnia, zjazd strażacki oraz zjazdy rurowe. Wszystkie słupy konstrukcyjne muszą być okrągłe, posiadać \varnothing min. 100 mm i zabezpieczone od góry drewnianymi osłonami obciętymi pod kątem. Wszystkie elementy drewniane w tym kłocki w przepletni, stopnie z przepletni, podesty, balustrady, dach w wieży, osłony słupów konstrukcyjnych i inne, muszą być wykonane z trwałego drewna robinii akacjowej oraz zabezpieczone bezbarwnym środkiem ochronnym przewidzianym dla drewna. Liny w przepletniach muszą być wykonane z polipropylenu z rdzeniem stalowym min. \varnothing 16 mm odpornym na warunki atmosferyczne, zaś same łączniki lin ze stali nierdzewnej.

Słupy konstrukcyjne, zjeżdżalnia, zjazd strażacki, zjazdy rurowe, przepletnia z lin i drabinka muszą zostać zakotwione w fundamencie z betonu min. klasy C12/15 o głębokości min. 0,60 m, szerokości min. 0,60 m i długości min. 0,60 m. Wykonawca może również użyć gotowych prefabrykatów betonowych przewidzianych dla tego zestawu zabawowego przez producenta.

- b) **Huśtawka podwójna wahadłowa (mix. deska i koszyczek)** o wymiarach $3,70 \div 4,00 \text{ m} \times 1,50 \div 1,70 \text{ m}$ i wysokości od gruntu $2,20 \div 2,50 \text{ m}$.

Nogi konstrukcyjne huśtawki muszą być wykonane z drewna robinii akacjowej i zabezpieczone bezbarwnym środkiem ochronnym przewidzianymi dla drewna. Górna belka huśtawki oraz łańcuchy od siedzisk muszą być wykonane z stali nierdzewnej. W huśtawce musi być zamocowane jedno siedzisko typu „deska”, a drugie typu „koszyczek”. Wszystkie zaślepki muszą być wykonane z tworzywa sztucznego. Słupy konstrukcyjne huśtawki muszą zostać zakotwione w fundamencie z betonu min. klasy C12/15 o głębokości min. 0,60 m, szerokości min. 0,60 m i długości min. 0,60 m. Wykonawca może również użyć gotowych prefabrykatów betonowych przewidzianych dla huśtawki przez producenta.
- c) **Huśtawka podwójna wahadłowa (bocianie gniazdo)** o wymiarach $3,70 \div 4,00 \text{ m} \times 1,50 \div 1,70 \text{ m}$ i wysokości od gruntu $2,20 \div 2,50 \text{ m}$.

es

Nogi konstrukcyjne huśtawki muszą być wykonane z drewna robinii akacjowej i zabezpieczone bezbarwnym środkiem ochronnym przewidzianymi dla drewna. Górna belka huśtawki oraz łańcuchy od siedziska muszą być wykonane z stali nierdzewnej. Huśtawka musi mieć zamocowane siedzisko typu „bocianie” gniazdo o średnicy min. 1,00 m. Wszystkie zaślepki muszą być wykonane z tworzywa sztucznego. Słupy konstrukcyjne huśtawki muszą zostać zakotwione w fundamencie z betonu min. klasy C12/15 o głębokości min. 0,60 m, szerokości min. 0,60 m i długości min. 0,60 m, Wykonawca może również użyć gotowych prefabrykatów betonowych przewidzianych dla huśtawki przez producenta.

- d) **Bujak na sprężynie w kształcie samolotu** o wymiarach 0,70 ÷ 0,80 m x 0,45 ÷ 0,55 m i wysokości od gruntu 0,65 ÷ 0,75 m.

Siedzisko bujaka musi być wykonane z drewna robinii akacjowej i zamontowane na wysokości min. 0,50 m od powierzchni gruntu. Rączka bujaka musi zostać wykonana ze stali nierdzewnej, pozostałe elementy metalowe muszą być ocynkowane i pomalowane proszkowo. Wstawki detali bujaka przypominające wyglądem samolot muszą być wykonane z płyty HDPE. Sprężyna bujaka musi zostać zakotwiona w fundamencie z betonu min. klasy C12/15 o głębokości min. 0,60 m, szerokości min. 0,60 m i długości min. 0,60 m, Wykonawca może również użyć gotowych prefabrykatów betonowych przewidzianych dla bujaka przez producenta;

- e) **Piaskownica kwadratowa** – o wymiarze boku 1,40 ÷ 1,60 m i wysokości od gruntu 0,40 ÷ 0,45 m. Ściany boczne piaskownicy muszą być wykonane z płyty HDPE w kolorze żółtym, czerwonym lub zielonym, elementy ozdobne np. w kształcie kwiatków również muszą być wykonane z płyty HDPE w kolorze czerwonym lub żółtym. Siedzisko piaskownicy musi być wykonane z sklejki wodoodpornej. Wszystkie zaślepki muszą być wykonane z tworzywa sztucznego. Nogi konstrukcyjne piaskownicy muszą być wykonane z stali ocynkowanej, pomalowanej proszkowo na kolor szary i osadzone w fundamencie z betonu z klasy min. C 12/15 o głębokości min. 0,50 m i szerokości min. 0,40 m. Wykonawca może również użyć gotowych prefabrykatów betonowych przewidzianych dla piaskownicy przez producenta.

3. Wykonawca w ramach realizacji powyższego zadania dokona naprawy (ewentualnej wymiany spróchniałych elementów drewnianych, odmalowanie drewnianych elementów konstrukcyjnych urządzeń, uzupełnienie plastikowych zaślepek i kapturków, wymiany elementów połaciowych) oraz zamontuje w nowych miejscach następujące urządzenia zabawowe (zdjęcia urządzeń w załączeniu) w lokalizacjach wskazanych w projekcie:

- drewniany domek;
- wielokąt sprawnościowy;
- zestaw zabawowy ze zjeżdżalnią;
- huśtawka ważka.

4. Wykonawca zobowiązany będzie do wykonania bezpiecznej i ekologicznej nawierzchni w postaci zrębków drewnianych frakcji do 25 mm w kolorze naturalnym, która przeznaczona jest na place zabaw i tereny rekreacyjne. Nawierzchnia musi być zgodna z PN-EN 1177, do której Wykonawca przedstawi i dostarczy certyfikat zgodności z powyższą normą. Ekologiczną nawierzchnię stref bezpieczeństwa należy wykonać dla nowych oraz istniejących urządzeń zabawowych na przedmiotowym placu zabaw, ich wielkość kształtuje się w następujący sposób:

- zestaw zabawowy – 63 ÷ 68 m² i grubości min. 30 cm;
- huśtawka podwójna wahadłowa mix – 26 ÷ 29 m² i grubości min. 30 cm;
- huśtawka podwójna wahadłowa bocianie gniazdo – 26 ÷ 29 m² i grubości min. 30 cm;
- przeniesionego wielokąt sprawnościowy – 30 ÷ 33 m² i grubości min. 30 cm;
- przeniesionego zestawu ze zjeżdżalnią - 24 ÷ 28 m² i grubości min. 30 cm;

Przed przystąpieniem do zasypywania stref bezpieczeństwa zrębkami drewnianymi należy strefy bezpieczeństwa wykorytować na głębokość min. 30 cm, wyrównać i zagęścić gruntem rodzimym, a następnie rozłożyć geowłókninę poliestrową o gramaturze minimum 200 g na m² i zamocować za pomocą kołków mocujących ją do podłoża.

5. Przedmiot umowy określony w ust. 1. obejmuje ponadto następujące obowiązki:

- Wykonawca zobowiązany jest zaprojektować, dostarczyć i zamontować nowe urządzenia zgodnie z projektem wraz z zachowaniem odpowiednich stref bezpieczeństwa przewidzianych dla każdego z urządzeń (zestawu zabawowego, dwóch huśtawek, bujaka oraz przenoszonych urządzeń w tym drewnianego domku, wielokąta sprawnościowego oraz zestawu zabawowego ze zjeżdżalnią),
- po wykonaniu montażu Wykonawca zobowiązany będzie do uporządkowania i wyrównania terenu, wykopany ewentualny gruz bądź inne odpady zagospodaruje na własny koszt zgodnie z ustawą o odpadach. Na całym terenie objętym zakresem prac wykonawca dokona siewu trawy w miejscach gdzie się pojawiły ubytki, na którą udzieli jednorocznej gwarancji od chwili odbioru końcowego całego zadania,

- 3) w razie spowodowania szkód Wykonawca ponosi odpowiedzialność za zniszczenia w drzewostanie i krzewach podczas prowadzonych prac - zobowiązany będzie do wykonania nowych nasadzeń adekwatnych do powstałych strat na własny koszt pod kierunkiem Zamawiającego;
- 4) w momencie odbioru dostarczonych i zamontowanych urządzeń zabawowych Wykonawca zobowiązany jest przekazać Zamawiającemu certyfikaty ich wykonania zgodnie z obowiązującą normą PN – EN 1176 – 1:2017 lub równoważnymi oraz dla nawierzchni ekologicznej PN – EN 1177 lub równoważną;
- 5) Wykonawca zobowiązany będzie do remontów i napraw zniszczeń powstałych w czasie prowadzonych prac np. zniszczeń nawierzchni chodnika;
- 6) koszty transportu sprzętu z bazy na miejsce prowadzenia prac i z powrotem ponosi Wykonawca;

§2.

TERMINY ROZPOCZĘCIA I ZAKOŃCZENIA ROBÓT

1. Termin realizacji przedmiotu zamówienia: **70 dni kalendarzowych** od dnia zawarcia umowy.
2. Zmiana terminu realizacji zamówienia lub zmiana jego wynagrodzenia może nastąpić wyłącznie w przypadkach, określonych w niniejszej umowie.

§3.

NALEŻYTA STARANNOŚĆ

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z należytą starannością, z zachowaniem terminów wykonania zamówienia określonych w umowie oraz z uwzględnieniem wymagań wskazanych w Opisie przedmiotu zamówienia, zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, obowiązującymi zamówienie dyrektywami unijnymi, polskimi normami oraz przepisami prawa.
2. W przypadku zmiany w trakcie wykonywania zamówienia przepisów prawa, norm, normatywów, wzorów, instrukcji lub wytycznych mających zastosowanie do czynności składających się na przedmiot umowy Wykonawca zobowiązany jest do dostosowania tych czynności do wprowadzonych zmian.
3. W przypadku, gdy Wykonawca będzie realizował usługi objęte niniejszą umową bez należytej staranności, niezgodnie z obowiązującymi przepisami, normami technicznymi, zasadami sztuki, zasadami BHP lub niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy, Zamawiający ma prawo:
 - 1) wezwać Wykonawcę do prawidłowego wykonywania umowy;
 - 2) w przypadku dalszego nieprawidłowego wykonywania umowy, nakazać Wykonawcy zaprzestanie wykonywania usługi, co nie będzie stanowiło podstawy do przedłużenia terminu wykonania umowy;
 - 3) odstąpić od umowy w całości lub w części z winy Wykonawcy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o przyczynie odstąpienia;
 - 4) powierzyć poprawienie lub dokończenie przedmiotu umowy innym podmiotom na koszt i niebezpieczeństwo Wykonawcy;
 - 5) potrącić z wynagrodzenia Wykonawcy należności z tytułu kar umownych.
4. Wykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za:
 - 1) przeszkolenie zatrudnionych przez siebie osób w zakresie przepisów BHP;
 - 2) posiadanie przez te osoby wymaganych badań lekarskich;
 - 3) przeszkolenia stanowiskowe tych osób.
5. Wykonawca ponosi wszelką odpowiedzialność za zniszczenia powstałe z jego winy (w tym z powodu nieprawidłowo wykonanych prac objętych umową, niezachowania należytej staranności czy niezastosowania się do uwag Zamawiającego).

§ 4.

ZASADY PODWYKONAWSTWA I KORZYSTANIA Z ZASOBÓW INNYCH PODMIOTÓW

1. Wykonawca oświadcza, że zgodnie z deklaracją złożoną w ofercie, cały zakres niniejszej umowy wykona siłami własnymi.
2. W przypadku powierzenia wykonania części przedmiotu umowy podmiotom trzecim Wykonawca ponosi odpowiedzialność za ich należyte wykonanie zgodnie z warunkami niniejszej umowy, normami i obowiązującymi przepisami.
3. Wykonawca przedłoży Zamawiającemu potwierdzoną za zgodność z oryginałem kopię umowy o podwykonawstwo.
4. Wykonawca oświadcza, że w celu realizacji umowy zapewni odpowiednie zasoby techniczne oraz personel posiadający zdolności, doświadczenie, wiedzę oraz wymagane uprawnienia w zakresie niezbędnym do wykonania przedmiotu umowy, zgodnie ze złożoną ofertą.
5. Zmiana zakresu podwykonawstwa lub powierzenie wykonania zamówienia podwykonawcy lub zmiana Podwykonawcy w zakresie wykonania przedmiotu Umowy nie stanowi zmiany Umowy, ale wymaga zgody Zamawiającego.
6. Wykonawca oświadcza, że podmiot trzeci/podmioty trzecie (nazwa podmiotu trzeciego), na zasoby którego w zakresie wiedzy lub doświadczenia/osób zdolnych do wykonania zamówienia Wykonawca powoływał się składając ofertę celem wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, będzie brał udział w realizacji przedmiotu umowy w zakresie, jaki wynika w szczególności z zobowiązania podmiotu trzeciego do oddania niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia.
7. W przypadku zaprzestania wykonywania zobowiązań wynikających z dokumentów składanych w celu udowodnienia dysponowania zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia (zobowiązanie, inne, wyjaśnienia) przez podmiot trzeci z jakichkolwiek przyczyn Wykonawca będzie zobowiązany do zastąpienia tego podmiotu innym podmiotem, posiadającym zasoby co najmniej takie jak te, które stanowiły podstawę wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego przy udziale podmiotu trzeciego, po uprzednim uzyskaniu zgody Zamawiającego, bądź do wykazania, że sam spełnia warunki w stopniu nie mniejszym niż wymagane w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia.
8. Jeżeli zmiana albo rezygnacja z podwykonawcy dotyczy podmiotu, na którego zasoby wykonawca powoływał się, na zasadach określonych w art. 118 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019. Prawo zamówień publicznych (dalej „Pzp”), w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, wykonawca jest obowiązany wykazać zamawiającemu, że proponowany inny podwykonawca lub wykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż podwykonawca, na którego zasoby wykonawca powoływał się w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia. Przepis art. 122 ustawy Pzp stosuje się odpowiednio.
9. Zamawiający wymaga, aby przed przystąpieniem do wykonania zamówienia Wykonawca, o ile są już znane, podał nazwy albo imiona i nazwiska oraz dane kontaktowe Podwykonawców i osób do kontaktu z nimi. Wykonawca zawiadamia Zamawiającego o wszelkich zmianach w odniesieniu do informacji, o których mowa w zdaniu pierwszym, w trakcie realizacji zamówienia, a także przekazuje wymagane informacje na temat nowych podwykonawców, którym w późniejszym okresie zamierza powierzyć realizację zamówienia.

§5.

SPOSÓB REPREZENTACJI

1. Do realizacji i rozliczenia niniejszej umowy, a także do kontaktów z Wykonawcą Zamawiający ustanawia pracowników Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miasta Kędzierzyn-Koźle w osobach:
 - Gabriela Helbin-Golasz – Kierownika Wydziału (lub osoby ją zastępującej) tel. 77 40 50 388 gabiela.helbin@kedzierzynkozle.pl;
 - Marcin Owczarek tel. 77 40 34 456, e-mail: marcin.owczarek@kedzierzynkozle.pl.
2. Wykonawca do kontaktów z Zamawiającym ustanawia: Pana Michała Dołbik z siedzibą przy ul. Stoczniovców 2, 47-200 Kędzierzyn-Koźle, tel. 888221618, e-mail: mdolbik@wp.pl
3. Strony zobowiązują się do niezwłocznego powiadamiania się na piśmie o przeszkodach w wypełnianiu wzajemnych zobowiązań w trakcie wykonywania zamówienia.
4. Wszelkie zawiadomienia i wezwania sporządzane będą w języku polskim i doręczane będą osobiście, przez posłańca, pocztą, faksem lub pocztą elektroniczną na następujące adresy:
 - dla Zamawiającego: Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle, Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa z siedzibą ul. Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle, tel. 77 40 34 456, e-mail: gabiela.helbi@kedzierzynkozle.pl lub marcin.owczarek@kedzierzynkozle.pl
 - dla Wykonawcy: ul. Stoczniovców 2, 47-200 Kędzierzyn-Koźle, tel. 888221618, e-mail: mdolbik@wp.pl
5. Strony postanawiają, że za doręczone uznaje się pismo:

- 1) przyjęte bezpośrednio w kancelarii Urzędu Miasta Kędzierzyn-Koźle – z dniem odbioru;
- 2) przesłane pocztą lub posłańcem – z dniem doręczenia lub w przypadku zwrócenia po awizacji listu poleconego na powyższy adres - z dniem upływu terminu odbioru awiza;
- 3) doręczone faksem – z dniem potwierdzenia nadania faksu bez błędów;
- 4) złożone drogą elektroniczną – z chwilą wprowadzenia oświadczenia woli wyrażonego w postaci elektronicznej złożonego innej osobie do ośrodka komunikacji elektronicznej w taki sposób, żeby osoba ta mogła zapoznać się z jego treścią; dowodem doręczenia drugiej stronie oświadczenia w postaci elektronicznej jest wydruk z elementów wysłanych z poczty elektronicznej Zamawiającego bez błędów.
6. Strony zobowiązują się do niezwłocznego powiadamiania się na piśmie o każdej zmianie adresów, siedzib, firmy, osób reprezentujących, numerów telefonów, numerów faksów i adresów poczty elektronicznej.
7. W przypadku zaniechania powiadomienia, o którym mowa w ust. 6, pisma dostarczone pod adres wskazany w niniejszej umowie uważa się za doręczone.

§ 6.

WYNAGRODZENIE UMOWNE

1. Wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy określonego w §1 ustala się, w oparciu o złożoną w przetargu ofertę, w formie wynagrodzenia ryczałtowego brutto (wraz z należnym podatkiem od towarów i usług VAT) na

kwotę: **121 000,00 zł**

słownie: sto dwadzieścia jeden tysięcy zł 00/100.

2. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z sytuacją w terenie i wycenił wszystkie elementy niezbędne do prawidłowego wykonania umowy oraz, że nie będzie podnosił jakichkolwiek roszczeń związanych z niewłaściwym skalkulowaniem ceny lub pominięciem pewnych elementów niezbędnych do prawidłowego wykonania umowy.
3. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie dokonywać cesji wierzytelności niniejszej umowy na osoby trzecie.

§7.

OBOWIĄZKI STRON

1. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca ponadto:
 - 1) najpóźniej z dniem podpisania umowy przedłoży Zamawiającemu kopię dokumentu ubezpieczenia OC od prowadzonej działalności gospodarczej na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 200 000 zł wraz z wszelkimi dowodami opłacenia wymaganych składek; ubezpieczenie winno zachować ważność do dnia dokonania odbioru końcowego;
 - 2) wyposaży zaplecze prac we wszystkie przedmioty, które są niezbędne dla lub podczas wykonania usługi;
 - 3) zapewni organizację ruchu oraz oznakowanie drogowe i zabezpieczenie miejsca wykonywania prac w czasie ich trwania;

- 4) uprzedzi pisemnie Zamawiającego o przewidywanym zagrożeniu w terminowym wykonywaniu przedmiotu zamówienia;
 - 5) utrzyma teren prac w stanie wolnym od zbędnych przeszkód oraz na bieżąco będzie usuwał odpady. W przypadku zaniechania powyższych działań, czynności porządkowe mogą zostać wykonane przez Zamawiającego na koszt Wykonawcy;
 - 6) zapewni na własny koszt narzędzia i urządzenia niezbędne do realizacji przedmiotu zamówienia.
2. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia Zamawiający:
 - 1) zobowiązuje się w terminie 7 dni od dnia podpisania umowy przekazać Wykonawcy istotne do wykonania przedmiotu umowy informacje, materiały, dane wyjściowe i dokumenty znajdujące się w posiadaniu Zamawiającego na dzień podpisania umowy;
 - 2) będzie dokonywał wypłaty wynagrodzenia należnego Wykonawcy zgodnie z postanowieniami umowy dotyczącymi ceny i warunków płatności.
 3. W ramach zawartej umowy Strony zobowiązują się do współdziałania na rzecz uzyskania przedmiotu umowy spełniającego cele określone w zamówieniu.

§8.

ZASADY ODBIORU PRZEDMIOTU UMOWY

1. Rozliczenie zadania nastąpi fakturą, wystawioną najpóźniej do 7 dni od dnia odbioru końcowego w stanie bez usterek, na kwotę wskazaną w § 6 ust. 1.
2. Wykonawca powiadomi Zamawiającego o zakończeniu prac pisemnie w ciągu dwóch dni od daty ich zakończenia.
3. Rozpoczęcie odbioru końcowego nastąpi w terminie 3 dni roboczych od daty zawiadomienia o zakończeniu wszystkich prac.
4. Jeżeli w trakcie odbioru Zamawiający ujawni wady odbieranych prac dające się usunąć - odmówi odbioru i wyznaczy Wykonawcy termin usunięcia ujawnionych wad. Do ponownego zgłoszenia wykonania prac po usunięciu ujawnionych w nich wad stosuje się odpowiednio postanowienia ust. 2-3.

§ 9.

SPOSÓB ROZLICZENIA UMOWY

1. Rozliczenie za wykonanie przedmiotu umowy będzie dokonywane na podstawie faktury końcowej.
2. Wraz z fakturą, w przypadku umowy, w której występują prace realizowane w podwykonawstwie, Wykonawca przedłoży Zamawiającemu kopię faktury wystawioną przez podwykonawcę wraz z dowodem jej zapłaty przez Wykonawcę lub oświadczenie podwykonawcy o uregulowaniu należności przez generalnego Wykonawcę lub dyspozycję Wykonawcy przekazania wartości wynagrodzenia za podwykonawstwo na rachunek wskazanego podwykonawcy.
3. Fakturę niespełniającą wymagań wskazanych w ust. 2 zwraca się Wykonawcy bez obowiązku jej realizacji przez Zamawiającego.
4. Dane wymagane na fakturze:

- 1) Nabywca – Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle NIP 7492055601,
 - 2) Odbiorca/Płatnik – Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle, ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle;
 - 3) nazwa przedmiotu umowy i data zawarcia umowy oraz data protokołu odbioru, w związku z którym faktura jest wystawiana.
5. Zapłata faktury przez Zamawiającego nastąpi: w terminie 21 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze.
6. W przypadku, gdy przedmiotem umowy są roboty, towary i usługi, w odniesieniu do których mają zastosowanie przepisy ustawy o podatku od towarów i usług dotyczące mechanizmu podzielonej płatności, Wykonawca zobowiązany jest do wystawienia faktury zgodnie z zasadami określonymi w tych przepisach. Wykonawca ponosi odpowiedzialność wobec Zamawiającego za szkodę, którą ten poniesie w skutek niewystawienia przez Wykonawcę faktury VAT zgodnie z zasadami dotyczącymi mechanizmu podzielonej płatności.

§10.

KARY UMOWNE

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - 1) za odstąpienie Zamawiającego od umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca, w wysokości **10%** wynagrodzenia umownego określonego w § 6 ust. 1;
 - 2) za zwłokę w oddaniu w terminie określonym umową przedmiotu umowy, w wysokości **0,2%** wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 6 ust. 1 za każdy kalendarzowy dzień opóźnienia;
 - 3) za zwłokę w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze w wysokości **0,1%** wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 6 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia liczony od dnia następnego po dniu wyznaczonym na usunięcie wad;
 - 4) za zwłokę w przystąpieniu do usunięcia wad i usterek w trakcie gwarancji w wysokości **0,1%** wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 6 ust. 1 za każdy dzień opóźnienia liczony od dnia następnego po dniu wyznaczonym na usunięcie wad i usterek;
 - 5) za zwłokę w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze w wysokości 300 zł za każdy dzień zwłoki liczony od dnia następnego po dniu wyznaczonym na usunięcie wad.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną:
 - 1) za odstąpienie Wykonawcy od umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Zamawiający w wysokości **10%** wynagrodzenia umownego określonego w § 6 ust. 1; z wyjątkiem sytuacji określonej w §13. ust. 1 pkt 4 i 5;
 - 2) za zwłokę w przeprowadzeniu odbioru końcowego przedmiotu umowy w wysokości 0,1% wynagrodzenia umownego określonego w § 6 ust. 1 za każdy dzień zwłoki licząc od dnia następnego po terminie, w którym odbiór końcowy powinien się rozpocząć.
3. Zamawiający może potrącić należną mu od Wykonawcy karę umowną z wierzytelności Wykonawcy wobec Zamawiającego wynikającej z niniejszej umowy bez wzywania Wykonawcy do zapłaty kary umownej i wyznaczenia terminu jej zapłaty.
4. Zamawiający odstąpi od naliczenia kary w przypadku, gdy przerwa w zmiataniu jest wynikiem wystąpienia siły wyższej (powódź, huragan, deszcz nawalny, zalanie, zapadanie lub osuwanie się ziemi) oraz w przypadku wystąpienia zastoisk wody na jezdni, uniemożliwiających rzetelne wykonanie usługi. O przerwie w zmiataniu spowodowanej wystąpieniem powyższych warunków Wykonawca jest zobowiązany powiadomić Zamawiającego na piśmie.
5. W przypadku nie wykonania obowiązków ciążących na Wykonawcy a wynikających z ustalonych zasad utrzymania czystości lub niedysponowania sprzętem przez Wykonawcę, Zamawiający, niezależnie od naliczenia kar umownych, zastrzega sobie prawo zlecenia prac objętych umową innemu podmiotowi i potrącenia kosztów poniesionych z tego tytułu z wynagrodzenia Wykonawcy.
6. Istotne uchybienia lub uchylanie się Wykonawcy od obowiązków zawartych w umowie będzie skutkowało zastosowaniem przez Zamawiającego sankcji przewidzianych w umowie i przepisach prawa, a ponadto może prowadzić do niewystawienia przez Zamawiającego po zakończeniu realizacji umowy, dokumentu potwierdzającego, że umowa została wykonana należycie.

5. Łączna maksymalna wartość kar umownych, których może dochodzić każda ze Stron, wynosi 30% całkowitej kwoty brutto wskazanej w § 6 ust. 1. Jeżeli kary umowne zastrzeżone w niniejszej umowie nie pokrywają poniesionej przez Strony szkody mogą one dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych przewidzianych w Kodeksie cywilnym.

§ 11.

ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

1. Wykonawca oświadcza, iż wniósł zabezpieczenie należytego wykonania Umowy, zwane dalej „zabezpieczeniem”, w wysokości 5% wartości wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1, co stanowi wartość:

6 050,00 zł

słownie: sześć tysięcy pięćdziesiąt zł 00/100

w formie *nieuiszczony*... ważnej do *11.02.2021*

2. Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy. Może zostać także zarachowane na poczet przysługujących Zamawiającemu ewentualnych kar umownych.
3. Wykonawca zobowiązany jest do przedłużenia zabezpieczenia lub wniesienia nowego zabezpieczenia na kolejny okres, tj. do upływu okresu rękojmi za wady lub gwarancji.
4. W przypadku nieprzedłużenia lub niewniesienia nowego zabezpieczenia najpóźniej na 30 dni przed upływem terminu ważności dotychczasowego zabezpieczenia wniesionego w innej formie niż w pieniądzu, Zamawiający zmieni formę na zabezpieczenie w pieniądzu poprzez wypłatę kwoty z dotychczasowego zabezpieczenia. Wypłata ta nastąpi nie później niż w ostatnim dniu ważności dotychczasowego zabezpieczenia.
5. Zamawiający zwraca zabezpieczenie w następujący sposób:
 - a) 70% zabezpieczenia zwrócone zostanie w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia i uznania przez Zamawiającego za należyte wykonane (dzień podpisania ostatecznego protokołu odbioru przedmiotu umowy);
 - b) 30% zabezpieczenia służące do pokrycia roszczeń z tytułu rękojmi za wady lub gwarancji zwrócone zostanie nie później niż w 15 dniu po upływie okresu rękojmi za wady lub gwarancji.
6. Zamawiający wstrzyma się ze zwrotem części zabezpieczenia należytego wykonania umowy, o której mowa w ust. 5 pkt 2, w przypadku gdy Wykonawca nie usunął w terminie stwierdzonych w trakcie odbioru wad lub jest w trakcie usuwania tych wad.
7. Jeżeli w toku realizacji umowy ulegnie zmianie termin wykonania umowy, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego przedłużenia obowiązywania zabezpieczenia stosownie do zmienionego terminu wykonania umowy.

§12.

GWARANCJA I RĘKOJMIA

1. Wykonawca oświadcza, że na wykonaną w ramach niniejszej umowy dokumentację udziela Zamawiającemu gwarancji na okres **60 miesięcy** licząc od dnia podpisania protokołu odbioru na określonych niżej zasadach.
2. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wady przedmiotu umowy zmniejszające jego wartość lub użyteczność ze względu na cel oznaczony w umowie, a w szczególności odpowiada za rozwiązania niezgodne z parametrami ustalonymi w normach i przepisach techniczno-budowlanych oraz przez Zamawiającego.

3. Za wadę uznaje się w szczególności:
 - 1) niezdatność przedmiotu umowy do określonego w umowie użytku ze względu na brak cech umożliwiających jego bezpieczną realizację i eksploatację lub ograniczenie możliwości bezpiecznej realizacji lub eksploatacji całości lub jakiegokolwiek części wchodzącej w skład przedmiotu umowy;
 - 2) jawną lub ukrytą właściwość tkwiącą w dokumentacji projektowej, dokumentach, rozwiązaniach, ilościach przekazywanych przez Wykonawcę lub w jakimkolwiek ich elemencie (stanowiącym przedmiot umowy) powodującą brak możliwości używania lub korzystania z przedmiotu umowy zgodnie z jego przeznaczeniem;
 - 3) niezgodność wykonania przedmiotu umowy z obowiązującymi przepisami prawa, zasadami wiedzy technicznej oraz zobowiązaniami Wykonawcy zawartymi w umowie;
 - 4) obniżenie stopnia użyteczności przedmiotu umowy;
 - 5) obniżenie jakości, trwałości lub inne uszkodzenie w przedmiocie umowy;
 - 6) sytuację, w której przedmiot umowy jest obciążony prawem lub prawami osób trzecich;
 - 7) nieprawidłowości, błędy, braki czy nieścisłości w dokumentacji.
4. Warunki gwarancji:
 - 1) Zamawiającemu, który otrzymał wadliwy przedmiot umowy lub jego część, przysługuje prawo żądania od Wykonawcy:
 - a) usunięcia wad w terminie określonym w niniejszej umowie, lub
 - b) dostarczenia przedmiotu umowy lub jego części wolnego od wad, bez względu na istotność wady na koszt Wykonawcy, lub
 - c) zwrotu 10% ceny za przedmiot umowy lub jego część, której ta wada dotyczy – w przypadku, gdy wady nie da się usunąć w odpowiednim dla Zamawiającego terminie i nie ma charakteru istotnego;
 - 2) Ujawnione w okresie gwarancji wady przedmiotu umowy lub jego części będą usuwane bezpłatnie przez gwaranta-Wykonawcę w terminie nie dłuższym niż 14 dni od daty zgłoszenia wady; w uzasadnionych przypadkach termin ten może być wydłużony przez Zamawiającego do 30 dni;
 - 3) Usunięcie wady może nastąpić w siedzibie Zamawiającego lub w siedzibie gwaranta-Wykonawcy; w drugim przypadku gwarant-Wykonawca na własny koszt odbierze przedmiot umowy lub jego część do poprawy oraz zwróci Zamawiającemu po usunięciu wady;
 - 4) Usunięcie wad powinno być stwierdzone protokolarnie przy udziale obu Stron;
 - 5) Jeżeli gwarant-Wykonawca nie przystąpi do usuwania wad lub błędów w ciągu 2 dni od otrzymania powiadomienia lub nie dotrzyma terminu jej usunięcia, Zamawiający będzie miał prawo naliczenia kary umownej, zgodnie z postanowieniami §10 ust. 1 pkt 3;
 - 6) Pisemne zgłoszenie wady musi nastąpić w terminie 14 dni od jej ujawnienia; wezwanie może zostać zgłoszone na piśmie lub faksem (dowodem doręczenia jest potwierdzenie nadania bez błędu) w sposób zgodny z postanowieniami §5;
 - 7) Termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia przedmiotu umowy wolnego od wad;
 - 8) Gwarant odpowiada za wadę przedmiotu umowy również po upływie okresu gwarancji, jeżeli Zamawiający zawiadomił gwaranta-Wykonawcę o wadzie przed upływem okresu gwarancji;
 - 9) Gwarancja nie obejmuje zmian w przedmiocie umowy, jeżeli nie były one uzgodnione z gwarantem-Wykonawcą, a zostały wprowadzone podczas wykonywania robót budowlanych na jego podstawie.

5. Po zakończeniu realizacji umowy, przed złożeniem ostatniej faktury częściowej, Wykonawca dostarczy Zamawiającemu odrębną kartę gwarancyjną zawierającą powyższe warunki gwarancji wg wzoru udostępnionego przez Zamawiającego.
6. Poza uprawnieniami wynikającymi z gwarancji, Zamawiający ma prawo dochodzić od Wykonawcy uprawnień z tytułu rękojmi na zasadach ogólnych przewidzianych w Kodeksie cywilnym. Strony zgodnie oświadczają, iż Wykonawca odpowiada z tytułu rękojmi, jeżeli wada fizyczna dokumentacji zostanie stwierdzona przed upływem **2 lat** od wydania przedmiotu umowy Zamawiającemu, licząc od daty odbioru ostatecznego opracowania.

§ 13

ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w całości lub w części w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonywania umowy. Zamawiający może odstąpić od umowy w szczególności w następujących przypadkach:
 - 1) jeżeli Wykonawca pozostaje w zwłoce dłuższej niż 7 dni kalendarzowych w wykonaniu którejkolwiek części umowy, przy czym Zamawiający może w takim przypadku odstąpić od umowy bez wyznaczania Wykonawcy terminu dodatkowego;
 - 2) w przypadku wadliwego wykonywania przez Wykonawcę zobowiązań umownych, a w szczególności nieusunięcia w terminie wad którejkolwiek części przedmiotu umowy, stwierdzonych przez Zamawiającego, przy czym Zamawiający może w takim przypadku odstąpić od umowy bez wyznaczania Wykonawcy terminu dodatkowego;
 - 3) realizowania przez Wykonawcę usługi bez należytej staranności, niezgodnie z obowiązującymi przepisami, normami technicznymi, zasadami BHP lub niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy, po upływie terminu wskazanego w uprzednio skierowanym do Wykonawcy wezwaniu do zaprzestania tychże naruszeń;
 - 4) rozwiązania przedsiębiorstwa Wykonawcy, wydania nakazu zajęcia majątku Wykonawcy, wszczęcia postępowania restrukturyzacyjnego wobec Wykonawcy, postawienia go w stan likwidacji, złożenia wniosku o ogłoszeniu upadłości;
 - 5) w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o zaistnieniu istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu (art. 456 ust. 1 pkt 1 Pzp);
 - 6) dokonano zmiany umowy z naruszeniem art. 454 i art. 455 Pzp;
 - 7) Wykonawca w chwili zawarcia umowy podlegał wykluczeniu na podstawie art. 108 Pzp;
 - 8) Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej stwierdził, że Rzeczpospolita Polska uchybiła zobowiązaniom, które ciążyą na niej na mocy Traktatów, dyrektywy 2014/24/UE, dyrektywy 2014/25/UE i dyrektywy 2009/81/WE, z uwagi na to, że zamawiający udzielił zamówienia z naruszeniem prawa Unii Europejskiej.
2. Wykonawca może odstąpić od umowy w całości lub części w następujących przypadkach:
 - 1) jeżeli Zamawiający pozostaje w zwłoce dłuższej niż 21 dni w wykonaniu któregośkolwiek obowiązku wynikającego z § 7 ust. 2, w przypadku niedotrzymania wyznaczonego dodatkowego terminu na wywiązanie się z tego zobowiązania;
 - 2) popadnięcia przez Zamawiającego w zwłokę dłuższą niż 21 dni w zapłacie faktury w stosunku do terminu zapłaty tej faktury wskazanego w § 9 ust. 5.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze Stron, Wykonawca wspólnie z Zamawiającym sporządzą protokół inwentaryzacji prac wykonanych do dnia złożenia przez Stronę odstępującą drugiej Stronie oświadczenia o odstąpieniu od umowy, przy czym:
 - 1) w razie odstąpienia od umowy z przyczyn określonych w ust. 1 pkt 5 oraz ust. 2 Zamawiający zobowiązany jest do dokonania odbioru prac przerwanych oraz zapłaty wynagrodzenia za prace, które zostały wykonane do dnia odstąpienia; w takim przypadku Wykonawca może żądać wynagrodzenia należnego z tytułu wykonanej części umowy, potwierdzonego protokołem stwierdzającym stan zaawansowania usługi;
 - 2) w pozostałych przypadkach Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego za opracowania zrealizowane zgodnie z umową do dnia odstąpienia od niej i odebrane przez Zamawiającego za protokołem odbioru ostatecznego.
4. Jeżeli w terminie 5 dni od dnia odstąpienia od umowy nie dojdzie do sporządzenia przez Strony wspólnego protokołu opisanego w ust. 3, Zamawiający sporządzi go samodzielnie i protokół ten będzie stanowił podstawę dokonania rozliczenia między Stronami.

5. Odstąpienie Zamawiającego lub Wykonawcy od umowy powinno nastąpić na piśmie w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o przyczynie uzasadniającej odstąpienie od umowy. Odstąpienie wymaga pisemnego uzasadnienia Strony odstępującej od umowy.

§14.

ZMIANY UMOWY

1. Zmiany niniejszej umowy dopuszczalne są w przypadkach wskazanych w art. 455 ust. 1 pkt 2-4 oraz ust. 2-4 Pzp.
2. Zgodnie z art. 455 ust. 1 pkt 1 Pzp Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany niniejszej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w zakresie zmiany któregośkolwiek z terminów wskazanych w umowie.
3. Zmiana terminów wskazanych w umowie może nastąpić w przypadku:
 - 1) wystąpienia okoliczności lub zdarzeń niezależnych od stron umowy, których wystąpienia nie można było przewidzieć w dniu zawarcia umowy, uniemożliwiających realizację w wyznaczonym terminie przedmiotu umowy;
 - 2) wystąpienia siły wyższej, tzn. niezależnego od Strony losowego zdarzenia zewnętrznego, które było niemożliwe do przewidzenia w momencie zawarcia umowy i któremu nie można było zapobiec mimo dochowania staranności, a miało ono wpływ na terminowe wykonanie przedmiotu umowy.
4. Zmiana terminu umownego we wskazanych w ust. 3 przypadkach może nastąpić na pisemny umotywowany wniosek Wykonawcy, po sporządzeniu przez Zamawiającego protokołu konieczności wskazującego na zaistnienie okoliczności stanowiącej podstawę do zmiany umowy.
5. Jeżeli okaże się, że niektóre części przedmiotu zamówienia są zbędne z uwagi na wystąpienie okoliczności, których nie można było przewidzieć przed zawarciem umowy, zakres umowy może zostać zmniejszony, po uprzednim sporządzeniu przez Zamawiającego protokołu konieczności, przy jednoczesnym odpowiednim zmniejszeniu wynagrodzenia umownego Zamawiający gwarantuje Wykonawcy świadczenie usług objętych niniejszą umową o wartości nie mniejszej niż 80% wartości wskazanej w §6. ust. 1.
6. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności w postaci aneksu do umowy. W preambule aneksu należy wskazać podstawę prawną wynikającą z art. 455 ust. 1 lub 2 Pzp oraz okoliczności uzasadniające dokonanie zmian.
7. O zmianach teleadresowych, numeru rachunku bankowego i innych zmianach nieistotnych dla wykonania przedmiotu umowy Wykonawca powiadomi pisemnie Zamawiającego. Zmiany te nie wymagają zmiany umowy.

28

§ 15.

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umowy mają zastosowanie przepisy prawa polskiego w szczególności ustawy – Prawo zamówień publicznych, ustawy Prawo budowlane oraz Kodeksu cywilnego.
2. Ewentualne spory wynikłe przy realizacji niniejszej umowy rozstrzygać będzie Sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym: 1 egz. dla Wykonawcy, a 2 egz. dla Zamawiającego.
4. Integralną część umowy stanowią następujące załączniki:
 - 1) oferta Wykonawcy;
 - 2) opis przedmiotu zamówienia;
 - 3) załącznik graficzny;
 - 4) potwierdzenie wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

ZASTĘPCA
PREZYDENTA MIASTA
ds. Gospodarki Przestrzennej
i Inwestycyjno-Remontowej

Artur Kruszcak

Z up. Skarbnika Miasta
Kędzierzyn-Koźle
Główny Księgowy
Urzędu Miasta Kędzierzyn-Koźle

Tobiasz Orlik

[Signature]